



SBS တာ်ဃုထီၣ်ပုၤတၢ်အတၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဟ့ၣ်ဖး ဒ်သိးကမၤစၢၤခါဆူညါ SBS ကွဲၤလုၤလီၤ ဒီးကျိၣ်အါကလုာ်အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤသ့ၣ်တဖၣ်အက့ၢ်အဂီၢ်အဂီၢ်။

ဒ်အမ့ၢ် SBS တာ်ဟံၣ်လီၤသးကျဲၤမုၢ်ဆူလၢတာ်မၤတာ်ဂုၤထီၣ်ပသီထီၣ် လၢအဘၣ်လိာ်သးဒီး အိၣ်တြၢလယါကီၢ်ပုၤ ခုၤခါခဲအံၤတာ်လိာ်ဘၣ်သ့ၣ်တဖၣ် အဂီၢ်အတၢ်နီၤဖးတခါအသိး SBS ညိၣ်န့ၢ်မၤဝဲတာ်ကွဲၤကဒါက့ၤ ကျိၣ်အါကလုာ် အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ လၢတာ်ရုၤလီၤဖိဖျိအိၣ်ဖဲ SBS ကွဲၤလုၤလီၤပုၤ ဒီးတနံၤအံၤန့ၣ် အိးထီၣ်ဝဲတာ်ကွဲၤမုၢ်ဆူလၢ ကလၢပၤဖျါထီၣ် တာ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဟ့ၣ်ဖး လၢတာ်ဟံၣ်ပတြိာ်တၢ်ဃုထီၣ်အကံၢ်အစီ (draft selection criteria) အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ။

SBS တာ်ကွဲၤကဒါက့ၤ ကျိၣ်အါကလုာ် အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ The SBS Language Services Review န့ၣ် မ့ၢ်တာ်မၤ အကျိၣ်အကျဲ တခါ လၢတာ်မၤအိၣ်ယံၢ်နီၣ်တဘျီ လၢအဒိးသန့ၤထီၣ်အသး လၢထံကီၢ်ဒိဘၣ်တၢ်ဃုထီၣ်ထံဖိကီၢ်ဖိ နီၣ်ကံၢ်စရိအဖိခိၣ်န့ၣ်လီၤ။ တာ်အံၤမ့ၢ်တာ်မၤလီၤ တာ် SBS ကွဲၤလုၤလီၤ တာ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ သ့ၣ်တဖၣ်ကဘၣ်လိာ်အသးဒီး ပုၤတၢ်လၢအလီၤဆိလိာ်အသးအါမး အတၢ်ဒိၣ်ထီၣ်လဲၢ်ထီၣ်ဒီး တာ်ဆိတလဲ လၢအအိၣ်ထီၣ်ချ့ မး ဖဲအိၣ်တြၢလယါကီၢ်ပုၤအံၤန့ၣ်လီၤ။ လၢတာ်ကဆၢတဲာ် ကျိၣ်တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤသ့ၣ်တဖၣ် အတၢ်ဖဲးတာ်မၤဒီး မၤစၢၤကျိၣ်တၢ်ရဲၣ် တၢ်ကျဲၤသ့ၣ်တဖၣ် အတၢ် စိာ်ဆူၤတာ်ကစီၣ် ဆူမဲာ်ညါယံၢ်နီၣ်အဂီၢ် တာ်ဃုထီၣ်ပပနီၣ် အကံၢ်အစီသ့ၣ်တဖၣ်အံၤ တာ်ကသုၤအိၣ်လၢဖိမဲလိာ်အသးဒီး ၂၀၂၁ ထံဖိကီၢ်ဖိ အနီၣ်ကံၢ်စရိန့ၣ်လီၤ။

SBSတာ်ကွဲၤကဒါက့ၤကျိၣ်အါကလုာ်အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ ကဝီၤအပူၤန့ၣ် မ့ၢ်ဝဲဒၣ် တာ်ကလုာ်ဒီးကျိၣ်တၢ်ဟ့ၣ်နီၤလီၤ လၢဟံၣ်ဃုာ် ကွဲၤလုၤလီၤ SBS On Demand ၊ podcasting ဒီး ဒ်ကွဲၤထၢၣ်ပျဲၣ်စိာ်အဂုၤအဂၤ သ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ။

ကမ့ၢ်တာ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဟ့ၣ်ဖး လၢအကယံၤဃုန့ၣ်ဒီးကစးထီၣ်ဖဲတနံၤအံၤ ဒီးကတၢ်ဖဲလါနီၤဒုဘၣ် ၁၂သီ ၂၀၂၁ အံၤန့ၣ် မ့ၢ်တာ်ခွဲးတာ်ယာ် အရူဒိၣ် တာ်ခါ လၢပုၤတၢ်သ့ၣ်တဖၣ် ကဟ့ၣ်နီၤလီၤအတၢ်ထံၣ်လၢခါဆူညါ SBS ကွဲၤလုၤလီၤတာ်ရဲၣ်တၢ် ကျဲၤသ့ၣ်တဖၣ်။ တာ်ကလုာ်ဒီးကျိၣ်ပုၤဘျးစဲ သ့ၣ်တဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ။ တာ်ဟ့ၣ်ထီၣ် ကဒါက့ၤ တာ်ထံၣ်တာ်ဟံၣ်သးသ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ် တာ်ကသုၤအိၣ်ဖဲလၢခဲကတၢ် တာ်ဃုထီၣ်ပပနီၣ်အကံၢ်အစီ အဂီၢ် န့ၣ်လီၤ။

SBS ပုၤတၢ်ဆူၤရဲၣ်ကျဲၤတာ်အခိၣ်လၢ Audio and Language Content အဂီၢ် David Hua စံးဝဲဒၣ် “SBS အိၣ်ဒီးတာ်သ့ၣ်တၢ်ဘၣ်လီၤဆိတခါ လၢတာ်ဒုးစဲဘျးလိာ်သးဒီး အိၣ်တြၢလယါကီၢ် ကလုာ်အါကလုာ် အပုၤတၢ် သ့ၣ်တဖၣ်ခိၣ်ဖျိ ကျိၣ်အါကလုာ်အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤသ့ၣ်တဖၣ် တဆိ န့ၣ်လီၤ။ လၢပုၤတၢ်သ့ၣ်တဖၣ်အဂီၢ် ပဟ့ၣ်နီၤလီၤ တာ်ဖဲးတာ်မၤကျိၣ်ကျဲၤ လၢအချးတာ်ဆၢကတီၢ်ဒီး အိၣ်လၢပုၤဒီးအခိၣ်ညိၣ်သ့ၣ်တဖၣ် ဒီးမုၢ်မဆါတနံၤအံၤန့ၣ် ပဟ့ၣ်နီၤလီၤအိၣ် သက့ၤကျိၣ်ကျဲၤအဘိဘိ ဒ်အမ့ၢ်ကွဲၤလုၤလီၤ podcast ၤ ဒီး apps သ့ၣ်တဖၣ် လၢကျိၣ်လီၤဆိလိာ်သး အကလုာ် ၆၀န့ၣ်လီၤ။ တာ်ကွဲၤကဒါက့ၤအံၤကမၤစၢၤ SBS အက့ၢ်အဂီၢ် လၢအက ပုၤထီၣ်နီၣ် ၅၀ အဂီၢ်အံၤန့ၣ်လီၤ။”

“SBS ကျိၣ်အါကလုာ်အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤသ့ၣ်တဖၣ် မ့ၢ်တာ်အါခိၣ်န့ၣ် ပာ်ဖျါထီၣ်လံအသးဖဲ ခိဘံး-၁၉ တာ်ဆါသံသတြိာ် ကဲထီၣ်အဆၢကတီၢ် ဒ်အမ့ၢ်တာ်ဟ့ၣ်နီၤလီၤ တာ်ဂုၤတာ်ကျိၣ်အါခိၣ်လၢအချးတာ်ဆၢကတီၢ်။ ဆူၣ်ချ့ တာ်ဂုၤတာ်ကျိၣ်သ့ၣ်တဖၣ် ဆူပုၤတၢ်သ့ၣ်တဖၣ်အိၣ် လၢအဝဲသ့ၣ် နီၣ်ကစၢ်ကျိၣ်ဒၣ်ဝဲန့ၣ်လီၤ။ The Language Services Review အံၤ မ့ၢ်တာ်ခွဲးတာ်ယာ်အရူဒိၣ် လၢတာ်ကမၤလီၤတာ် ပတာ်ဖဲးတာ်မၤ သ့ၣ်တဖၣ် ဆဲးဟံၣ်ဖျါဝဲဒၣ်မုၢ်မဆါတနံၤအံၤ အိၣ်တြၢလယါကီၢ် ပုၤတၢ်သ့ၣ်တဖၣ် အတၢ်လိာ်ဘၣ်န့ၣ်လီၤ။”

“ပဝဲဒၣ်ကျိၣ်အါကလုာ်အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ တာ်ဟံၣ်ဖျါထီၣ်တာ်ဂုၤတာ်ကျိၣ်လၢအဘၣ်ဆၢဘၣ်ကတီၢ်ထီၣ်အံၤ မ့ၢ်တာ်ဟ့ၣ်ဂံၢ်ဟ့ၣ်ဘါ SBS အတၢ်မၤဂုၤ ထီၣ်တာ်ဟ့ၣ်နီၤလီၤ ပုၤတၢ်အိၣ်ကတၢ်သ့ၣ်တဖၣ်အတၢ်လိာ်ဘၣ် ဃုာ်ဒီးပုၤလၢအထူအထံးဟဲန့ၢ် လၢဆဲးလၢအါကလုာ်ဒီး ကျိၣ်အါမၤ သ့ၣ်တဖၣ် အဂီၢ် တကးဒ်ဘၣ် အမဲာ်ညါန့ၣ် မ့ၢ်တာ်ဟ့ၣ်နီၤလီၤစ့ၢ်ကီး ပုၤတၢ်လၢအဟဲအိၣ်ထီၣ်သိသ့ၣ်တဖၣ် တာ်လိာ်ဘၣ် လၢအရူဒိၣ်သ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ။

ဒ်သိးပဟ့ၣ်လီၤတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢ ပှၤဒိကန့ၣ်တၢ်ဖိသ့ၣ်တဖၣ်ကဟ်ဖျါထီၣ်တၢ်ထံၣ် ဖဲတၢ်မၤရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ လၢအကါဒိၣ်အံၤန့ၣ် ပအဲၣ်ဒိးဟ့ၣ်သဆၣ် ထီၣ်လၢ ပှၤတၢ်သကုၤအိၣ်တြၢလယါကီၢ် ဒိဘၣ် ကဟ့ၣ်နီၤလီၤသကိး တၢ်ထံၣ်တၢ်ဟ်သးသ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ။ ”

တၢ်ဃုထၢဟ်ပနီၣ် အကိၢ်အကစီအံၤ တၢ်ကမၤအိၣ်အလီၢ်ခံကတၢ်ဖဲ ၂၀၂၂ လါမ့ၢ်အတီၢ်ပူၤဒီး တၢ်သမံသမိးထံအိၣ်ဖျါဝံၤန့ၣ် တၢ်ဆၢတံၣ် လၢတၢ်မၤအိၣ်သ့ၣ်တဖၣ် တၢ်ကမၤကဲထီၣ်လိၣ်ထီၣ်ဝဲဒုၣ်အိၣ်ဖဲ SBS ကျိၣ်အါကလုာ်အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤသ့ၣ်တဖၣ်အပူၤ ဖဲ ၂၀၂၂န့ၣ် အကတၢ်န့ၣ်လီၤ။

ကမုၢ်တၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဟ့ၣ်ဖး လၢတၢ်ဟ်ပတြီၣ် တၢ်ဃုထၢအကိၢ်အစီန့ၣ် ကစးထီၣ်ဖဲ ၂၀၂၁ လါအိးကထိဘၣ် ၅သီ တုၤ လါနိးဝုဘၣ် ၁၂သီ န့ၣ်လီၤ။ လၢတၢ်ကွၢ်ဃု တၢ်ဟ်ပတြီၣ်တၢ်ဃုထၢအကိၢ်အစီ draft selection criteria အကိၢ် ဒီးတီၣ်ဖျါထီၣ်တၢ်ထံၣ်တၢ်ဟ်သးအကိၢ် လဲၤဆူ sbs.com.au/consultation လီၤပှၤယဲၤသန့ အပူၤတက့ၢ်။

ကတၢ်

လၢခါဆူညါတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဒီး တၢ်ဃုတၢ်သံကွၢ်ဆံးဆၢအကိၢ်ဝံသးစူဆဲးကျိး။ ။
Kate Warnock | kate.warnock@sbs.com.au | 0419 316 135